

Table of Contents

Inhaltsverzeichnis

A new colleague from England in vocational training Ein neuer Kollege aus England in der Berufsausbildung	6	3.5 Reforming	32
Simple sentences	7	Umformen	
Einfache Aussagesätze		Hand tools for the vocational training Handwerkzeuge für die Berufsausbildung	34
Direct questions	7	Regular and irregular verbs	35
Direkte Fragesätze		Regelmäßige und unregelmäßige Verben	
Simple Present and Present Progressive	7	Important Irregular Verbs	35
Prasens und Verlaufsform		Wichtige unregelmäßige Verben	
Simple Past and Past Progressive	7	3.6 Basics of metal-cutting manufacturing	36
Vergangenheit und Verlaufsform		Grundlagen der spanenden Fertigung	
1 Measuring technique	8	3.7 Filing and sawing by hand	37
Prüftechnik		Feilen und Handsägen	
1.1 Physical quantities and units	8	How to use an assembly instruction Wie man eine Montageanleitung benutzt	38
Physikalische Größen und Einheiten		Imperative sentences	39
1.2 Fundamentals of measuring technique	10	Aufforderungssätze	
Grundlagen der Messtechnik		Relative clauses	39
1.3 Length Measuring Instruments	12	Relativsätze	
Längenmessgeräte		Active and passive clauses	39
1.4 Digital calliper	14	Aktivsätze und Passivsätze	
Messschieber		3.8 Cutting materials	40
1.5 Micrometer (screw gauge)	15	Schneidestoffe	
Bügelmessschraube		3.9 Cooling lubricants for cutting	41
1.6 Surface testing	16	Kühlschmierstoffe zum Spanen	
Oberflächenprüfung		3.10 Drilling	42
1.7 Fits	18	Bohren	
Passungen		How to translate an operating instruction Wie man eine Betriebsanleitung übersetzt	44
1.8 Fit Systems	19	Hinweise zum Übersetzen	45
Passungssysteme		Internet-Wörterbücher	45
2 Quality management	20	3.11 Tapping	46
Qualitätsmanagement		Senken	
2.1 Basics of quality management	20	3.12 Countersinking (counterboring)	46
Grundlagen des Qualitätsmanagements		Gewindebohren	
2.2 Quality tools	21	3.13 Turning	47
Qualitätswerkzeuge		Drehen	
2.3 Normal distribution	22	How to correct a machine fault of a lathe Wie man einen Maschinenteiler bei einer Drehmaschine behebt	50
Normalverteilung		The most important prepositions of place	51
2.4 Statistical characteristics of data quantities	23	Die wichtigsten Präpositionen zur Ortsbeschreibung	
Statistische Kennwerte von Datenmengen		The most important prepositions of time	51
2.5 Machine capability	24	Die wichtigsten Präpositionen zur Zeitbeschreibung	
Maschinenfähigkeit		3.14 Milling	52
2.6 Process capability	25	Fräsen	
Prozessfähigkeit		3.15 Grinding	54
2.7 Statistical process control with quality control chart	26	Schleifen	
Statistische Prozessregelung mit Qualitätsregelkarten		3.16 Overview of joining technologies	55
3 Production engineering	28	Überblick der Verbindungstechniken	
Fertigungstechnik		3.17 Welding	56
3.1 Safety at work	28	Schweißen	
Grundlagen des Qualitätsmanagements		3.18 Assembly technique	58
3.2 Prevention of accidents	29	Montagetechnik	
Vermeidung von Unfällen		4 Material engineering	60
3.3 Overview of manufacturing processes	30	Werkstofftechnik	
Überblick der Herstellungsverfahren		4.1 Overview of materials	60
3.4 Casting	31	Überblick der Werkstoffe	
Gießen		4.2 Important properties of materials	62
		Wichtige Werkstoffeigenschaften	

4.3 Designation system for steels	64	Simple Past and Present Perfect	105
Bezeichnungssystem für Stähle		Vergangenheit und vollendete Gegenwart	
4.4 Steel groups and their applications	66	6 Electrical engineering	106
Stahlgruppen und ihre Anwendungen		Elektrotechnik	
4.5 Semi-finished steel products	68	6.1 Electrotechnical basics	106
Stahl-Halbzeuge		Elektrotechnische Grundlagen	
4.6 Cast iron materials	69	6.2 Types of current and electric networks	108
Gusseisen-Werkstoffe		Stromarten und elektrische Leitungsnetze	
How to order material by the internet	70	6.3 Electric work and electric power	109
Wie man Werkstoffe im Internet bestellt		Elektrische Arbeit und elektrische Leistung	
Plurals of substantives	71	6.4 Faults in electrical systems	110
Mehrzahl von Hauptwörtern		Fehler an elektrischen Anlagen	
Comparisons	71	6.5 Protection measures	111
Steigerungen		Schutzmaßnahmen	
Conditional Sentences	71	6.6 Electric motors	112
Bedingungssätze		Elektrische Motoren	
4.7 Light metals	72	How to handle electricity in the shop floor	114
Leichtmetalle		Wie man mit der Elektrizität im Fertigungsbetrieb umgeht	
4.8 Heavy metals	74	Reported speech	115
Schwermetalle		Indirekte Rede	
4.9 Sintered materials	75	The sequence of times in indirect speech	115
Sinterwerkstoffe		Indirekte Fragesätze	
4.10 Heat treatment of steels	76	7 Technical communication	116
Wärmebehandlung der Stähle		Technische Kommunikation	
4.11 Corrosion and corrosion protection	78	7.1 Technical drawings	116
Korrosion und Korrosionsschutz		Technische Zeichnungen	
4.12 Plastics	80	7.2 Presentation of technical relationships	118
Kunststoffe		Darstellung technischer Zusammenhänge	
How to place an order by a telephone call	82	How to apply for a job in an English company	120
Wie man ein Telefonat zur Materialbestellung führt		Wie man sich für einen Job in einer englischen Firma bewirbt	
Common phrases on telephone calls	83	Übersicht der gebräuchlichsten Zeitformen am Beispiel des Verbs <i>to draw</i>	121
Häufig benutzte Redewendungen in Telefonaten			
5 Mechanical engineering	84	Appendix	122
Maschinentchnik		Anhang	
5.1 Classification of machines	84	English numerals	122
Einteilung der Maschinen		Englische Zahlwörter	
5.2 Functional units of machines	86	Fractional numbers	123
Funktionseinheiten der Maschine		Bruchzahlen	
5.3 Screw connections	88	Multiples	123
Schraubenverbindungen		Vervielfältigungszahlen	
5.4 Shaft-hub connections	90	Time information	123
Welle-Nabe-Verbindungen		Uhrzeit – Angaben	
5.5 Friction and lubricants	92	Mathematical operators	123
Reibung und Schmierstoffe		Mathematische Operatoren	
5.6 Bearings	94	Dictionary English – German	124
Lager		Wörterbuch Englisch – Deutsch	
5.7 Seals	96	Dictionary German – English	141
Dichtungen		Wörterbuch Deutsch – Englisch	
5.8 Shafts, axles, couplings	98	Danksagung sowie Firmen- und Bildquellenverzeichnis	157
Wellen, Achsen, Kupplungen			
5.9 Gear boxes	100		
Getriebe			
5.10 Maintenance	102		
Instandhaltung			
How to carry out the lubrication service of a pillar drill	104		
Wie man den Schmierdienst einer Säulenbohrmaschine ausführt			
Important Auxiliaries	105		
Wichtige Hilfsverben			